

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec City  
Québec  
G1J 0C7

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Cette page NE DOIT PAS être utilisée pour la présentation de votre offre.

Vous devez utiliser les pages de fermetre (une pour chaque période) incluses au Document de travail.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec City  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> MDN-VAL Oeufs	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-12R160/A	<b>Date</b> 2012-12-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-12R160	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> QCR-2-35419 (106)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCR-106-15048	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2012-11-29	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-21</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Larouche, Denise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcr106
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 677-4000 (4137)	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## **AVIS DE RÉVISION # 2**

**SUPPRIMER:**            **LE DOCUMENT DE TRAVAIL EN VOTRE POSSESSION**

**INSÉRER:**            **LE DOCUMENT DE TRAVAIL CI-JOINT**

*Prenez note que seules les offres reçues sur le nouveau document de travail seront acceptées. Veuillez donc détruire le document en votre possession et, si votre offre avait déjà été envoyée, la retransmettre en utilisant le nouveau document.*

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE RÉGIONALE (OCIR) DEMEURENT INCHANGÉS.**

**Denise Larouche**  
**Agent d'approvisionnement**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Direction générale des Approvisionnements**  
**BFC Bagotville, Québec, (Québec)**  
**G0V 1A0**  
**Téléphone: (418) 677-4000 ext. 4137**  
**Télécopieur: (418) 648-2209**  
**Courriel: denise.larouche@tpsgc-pwgsc.gc.ca**